

DELIVERY NOTE : 82701148
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 18.10.2018 22:58:39

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

SUPPLIER

SHIP TO CUSTOMER

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Compabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR4343834186

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

GETRAG S.P.A
Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 18.10.2018 at 22:58:34
Delivered on : 18.10.2018 at 22:58:34

Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Order reason :

Material Description
Customer P.O. Number
Revision Level
Origin - Destination Country
VALEO Material Number

Shipped Unit
Quantity of
Measure

Packaging Unit Type

Qty Packaging Unit Nr
Lot Nr
Expiration date
Qty per packaging unit

Kanban Nr
External call Nr

Handling Unit Nr

Dual Wet Clutch assy 300 (4010)
550003927501

150 PCB TBA-501627

1 112664725

105

112664725

FR-IT 1084010A

TBA-501626
TBA-501628

7
1

PCB TBA-501627
TBA-501626
TBA-501628

1 112664726

45

112664726

10266616
To 8688895

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15
Quantità effettiva: 15
Tipo imballaggio:
Quantità imballaggio:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 18/10/18
Firma: [Signature]
[Stamp]

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

Total gross weight : 1028,57 KG
Total net weight : 1028,55 KG
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,16 DMQ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA)

20 OTT 2018

"Ricevuta di"

verifica della qualità e quantità

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

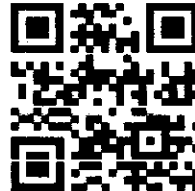
1^{er} exemplaire destiné à FLASH : (à retourner par le dernier transporteur)

1st Copy for FLASH (to be returned by the final carrier)

1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken)

1990272341

FLASH
we carry trust



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale /
Name / Firma
Adresse - Address
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr
RCS - Co.Reg - HRB
Agence / Branch name / Name Agentur
Tel

National ☐ International ☒ CMR ☒

Flash Order

Date / Datum

TE1810ME3C

28/10/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: VALEO FA / USINE 11
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: 18-10-18
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: 18-10-18

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:
USINE AUTO
AVENUE ROGER DUMOULIN
83, 80080 AMIENS, FR
EXPEDITION VALERO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: 18 OCT. 2018

NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:

SIGNATURE OF THE SENDER:

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

Tel : 03 22 67 44 47

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG VIA DEI
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: 20-10-18
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: 20-10-18

Adresse - Address - Zustelladresse:
CICLAMI NI 4
70026, MODUGNO, IT

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: KUEHN+MAGEL S.r.l.
Via del Cid 10 70026 Modugno (BA)

NOM DU SIGNAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

20/10/2018

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung
2	paquets	1028kg		Automobile Parts
				Parts
				Bl 82701148

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährgut
Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	Classe, Class, Klasse ... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte Non Oui: Température: ... No Yes: Temperature: ... Nein Ja: Temperatur: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: PL 1302
Raison Sociale /
Name / Firma: KAR-JAN
KAROLINA USZCZAPOWSKA-CIOCH
Ad. 256 Bydgoszcz, ul. Gryfa Pomorskiego 1A/9
Adress: 554-253-09-78 REGON 340622439
Siren/Registration number /
Amtliches Kennzeichen: CB775GG
Reserves/Observations /
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: Jolanta Gierzeluk

**Rupture de Charge /
Transhipment / Umschlag
1^{er} - 2^{er}**

A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier ... / ...
Ankunft 1. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier ... / ...
Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier ... / ...
Abfahrt 3. Transporteur ☐ h ☐ m
Observations /
Bemerkungen:

2^{er} Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: Ex 71290
Raison Sociale /
Name / Firma:
Adresse-Tel /
Address-Tel:
Siren/Registration number /
Amtliches Kennzeichen: S.R.L.
Reserves/Observations /
Bemerkungen: BRTH YLC
Signature/Unterschrift: Gauris

**Rupture de Charge /
Transhipment / Umschlag
2^{er} - 3^{er}**

A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier ... / ...
Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{er} Transp.
Arrival of 3rd Carrier ... / ...
Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
de Départ du 3^{er} Transp.
Departure of 3rd Carrier ... / ...
Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ m
Observations /
Bemerkungen:

3^{er} Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale /
Name / Firma:
Adresse-Tel /
Address-Tel:
Siren/Registration number /
Amtliches Kennzeichen:
Reserves/Observations /
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

**Rupture de Charge /
Transhipment / Umschlag
3^{er} - 4^{er}**

A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{er} Transp.
Arrival of 3rd Carrier ... / ...
Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
d'Arrivée du 4^{er} Transp.
Arrival of 4th Carrier ... / ...
Ankunft 4. Transporteur ☐ h ☐ m
Date/Datum:
de Départ du 4^{er} Transp.
Departure of 4th Carrier ... / ...
Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ m
Observations /
Bemerkungen:

4^{er} Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale /
Name / Firma:
Adresse-Tel /
Address-Tel:
Siren/Registration number /
Amtliches Kennzeichen:
Reserves/Observations /
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

**Précisions
Complémentaires
Remarks
Bemerkungen**

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement

1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time

1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "Forwarding agent" depends from.
Beschwerden entstehen unter der ausschließlichen Zuständigkeit des zuständigen Gerichts für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

INTERNATIONAL
CMR